

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

10.03.2026

08:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Fernzugang Mod. Rem.
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Andreas PRAMSTRALLER			
Gemeindereferent - Assessore	Hugo BACHMANN			
Gemeindereferentin - Assessore	Sara STEINMAIR			

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

Kathrin GUTWENGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Paul SCHWINGSHACKL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Personal - Matrikelnummer 308 - Anerkennung eines individuellen Gehaltes aufgrund der in der Privatwirtschaft erworbenen Berufserfahrung sowie Anerkennung des Militär- bzw. Zivildienstes und Aufstieg von der unteren in die obere Besoldungsstufe mit Wirkung 01.01.2026

Personale - Numero matricola 308 - Riconoscimento di uno stipendio individuale sulla base dell'esperienza professionale acquisita nel settore privato nonché riconoscimento del servizio militare e passaggio dal livello inferiore al livello superiore a partire dal 01.01.2026



unverzüglich vollstreckbar
immediatamente eseguibile

Betreff: Personal - Matrikelnummer 308 - Anerkennung eines individuellen Gehaltes aufgrund der in der Privatwirtschaft erworbenen Berufserfahrung sowie Anerkennung des Militär- bzw. Zivildienstes und Aufstieg von der unteren in die obere Besoldungsstufe mit Wirkung 01.01.2026

Festgestellt, dass mit eigenem Beschluss Nr. 500 vom 23.12.2025 der/die Bedienstete mit der Matrikel Nr. 308 für den Zeitraum vom 01.01.2026 bis 31.12.2026 in der 4. FE mit Teilzeitvertrag aufgenommen wurde;

Festgestellt, dass den Mitarbeitern der Gemeinde Gsies ein individuelles Gehalt aufgrund der Berufserfahrung im Sinne des Art. 39 des E.T. vom 02.07.2015 anerkannt werden soll;

- dass der genannte Art. 39 des E.T. vom 02.07.2015 folgendes besagt:

„Die Anerkennung der Berufserfahrung im Sinne des Artikels 78 des BÜKV vom 12.2.2008 betrifft lediglich jene Dienste, welche in der Privatwirtschaft oder in anderen öffentlichen Körperschaften, die nicht den BÜKV vom 12.2.2008 unterzeichnet haben, geleistet wurden.“

- dass der Art. 78 des BÜKV vom 12.02.2008 folgendes besagt:

„Bei Dienstaufnahme können die einzelnen Körperschaften dem Personal, das für den Tätigkeitsbereich, in dem es eingesetzt wird, eine erworbene Berufserfahrung ausweist, eine wirtschaftliche Behandlung nach Klassen und Vorrückungen zuerkennen, welche der erworbenen Berufserfahrung entspricht. Zu diesem Zwecke kann der Bewerber auf Antrag, der innerhalb von dreißig Tagen nach Unterzeichnung des individuellen Arbeitsvertrages vorzulegen ist, einer eigenen Überprüfung unterzogen werden, um die entsprechend belegte Berufserfahrung unter Beweis zu stellen. Zum Ende der Probezeit bestimmt die Verwaltung die endgültige wirtschaftliche Stellung des Bewerbers, wobei die unter Beweis gestellte Berufserfahrung berücksichtigt wird.“

Vorausgeschickt, dass der Artikel 20 des Gesetzes vom 24.12.1986, Nr. 958, Art. 7 des Gesetzes vom 30.12.1991, Nr. 412 und Art. 2052 des G.v.D. Nr. 66 vom 15.03.2010 die Möglichkeit der Anerkennung des Militärdienstes in wirtschaftlicher Hinsicht vorsehen;

Nach Einsichtnahme in den Art. 34 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.02.2008;

Oggetto: Personale - Numero matricola 308 - Riconoscimento di uno stipendio individuale sulla base dell'esperienza professionale acquisita nel settore privato nonché riconoscimento del servizio militare e passaggio dal livello inferiore al livello superiore a partire dal 01.01.2026

Constatato, che con propria delibera n. 500 del 23.12.2025 il/la dipendente con n. matricola 308 è stato/a assunto/a per il periodo dal 01.01.2026 al 31.12.2026 nella 4ª QF con contratto a tempo parziale;

Constato che ai dipendenti del Comune di Valle di Casies venga riconosciuta uno stipendio individuale in base all'esperienza professionale ai sensi dell'art. 39 del Decreto del 02.07.2015;

- che il suddetto art. 39 del T.U. del 02.07.2015 che prevede quanto segue:

“Il riconoscimento dell’esperienza professionale ai sensi dell’articolo 78 del contratto collettivo intercompartimentale del 12.02.2008 riguarda soltanto i servizi prestati in aziende private nonché in altri enti pubblici non firmatari del CCI del 12.2.2008.”

- che l’art. 78 del CCI del 12.02.2008 che prevede quanto segue:

“In sede di assunzione in servizio i singoli enti possono attribuire al personale in possesso di una esperienza professionale già acquisita per il settore di attività in cui viene impiegato, attribuendo nell’ambito della qualifica funzionale di inquadramento un trattamento economico per classi e scatti corrispondente all’esperienza professionale acquisita. A tali fini l’aspirante può essere sottoposto, su sua richiesta, da presentare entro trenta giorni dalla sottoscrizione del contratto individuale di lavoro, ad una verifica specifica al fine di poter dimostrare il possesso dell’esperienza professionale adeguatamente documentata. Al termine del periodo di prova l’amministrazione determina la definitiva posizione economica dell’aspirante tenuto conto della comprovata esperienza professionale.”

Premesso che l’art. 20 della legge n. 958 del 24 dicembre 1986, l’art. 7 della legge n. 412 del 30 dicembre 1991 e l’art. 2052 del d.lgs. n. 66 del 15 marzo 2010 prevedono la possibilità del riconoscimento economico del servizio militare;

Visto l’art. 34 del contratto collettivo intercompartimentale del 12.02.2008.

Nach Einsichtnahme in das entsprechende Gesuch Protokoll Nr. 105 vom 08.01.2026 des/r Bediensteten Matrikel Nr. 308 und nach dafürhalten, dass dieses genehmigt werden kann;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Gemeindeordnung und in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in die derzeit geltenden bereichsübergreifenden Abkommen und Bereichsabkommen;

Festgestellt, dass im Sinne des Art. 48 des Bereichsabkommens vom 02.07.2015 aufgrund einer zufriedenstellenden Beurteilung des Personals durch den zuständigen Vorgesetzten der Wechsel in die obere Besoldungsstufe erfolgt und zwar unabhängig davon ob die Mitarbeiterin im Dienst ist oder nicht;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Gemeindeordnung und in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in das Gutachten, welches im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurde;

Vista la relativa domanda n. protocollo 105 del 08.01.2026 del/della dipendente n. matricola 308 e ritenuto che questa possa essere approvata;

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché l'ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto vigente di questa amministrazione;

Visto i contratti collettivi intercompartimentali e gli accordi di comparto attualmente in vigore;

Constatato che ai sensi dell'art. 48 dell'accordo di comparto del 02.07.2015, il passaggio al livello superiore avviene sulla base di una valutazione soddisfacente del competente superiore, e ciò indipendentemente dal fatto che la dipendente sia in servizio o meno;

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché l'ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto vigente di questa amministrazione;

Visto il parere espresso ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativo all'oggetto da trattare;

hinsichtlich der fachlichen
Ordnungsmäßigkeit:

in ordine alla regolarità
tecnico-amministrativa:

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Kathrin Gutwenger*, am 06.03.2026, Prot.Nr. 0004233 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. 9yY1SmaXSfDQM19mNDet64dLwjUOjHTaM1daj9uWw38=;

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Kathrin Gutwenger*, in data 06.03.2026 n. prot. 0004233 con impronta digitale n. 9yY1SmaXSfDQM19mNDet64dLwjUOjHTaM1daj9uWw38=;

beschließt
der Gemeindevausschuss
einstimmig,

la Giunta comunale
delibera
unanimemente

1. an den/die Bedienstete/n mit Matrikel Nr. 308 ein individuelles Gehalt aufgrund der in der Privatwirtschaft erworbenen Berufserfahrung im Sinne des Art. 39 des E.T. 02.07.2015 bzw. Art. 78 des BÜKV 12.02.2008 sowie Ergänzungsabkommen vom 28.05.2019 wie folgt anzuerkennen:

die effektive Dienstzeit im Ausmaß von 23 Jahren und 8 Monate mit 11 Vorrückungen;

2. den Militärdienst im Ausmaß von 12 Monaten, abgeleistet vom Bediensteten Matrikel Nr. 308, für den besoldungsmäßigen Aufstieg anzuerkennen;
3. die Anerkennung der Vorrückungen erfolgt ab dem 01.01.2026;

1. di riconoscere alla dipendente n. matricola 184 no stipendio individuale sulla base dell'esperienza professionale acquisita nel settore privato ai sensi dell'art. 39 del T.U. 02.07.2015 ovvero art. 78 CCI 12.02.2008 nonché accordo integrativo del 28.05.2019, come segue:

la metà del servizio effettivo svolto nella misura di 23 anni e 8 mesi, corrispondente a 11 scatti;

2. di riconoscere ai fini della progressione economica nella misura di 12 mesi il servizio militare assolto dal dipendente con il numero di matricola 308;
3. il riconoscimento degli scatti avviene a partire dal 01.01.2026;

4. die positive Bewertung durch die Gemeindesekretärin der Leistung der Mitarbeiterin mit der Matrikelnummer 308, zwecks Aufstieg von der unteren in die obere Besoldungsstufe der VI. Funktionsebene zur Kenntnis zu nehmen;
5. den Aufstieg der Bediensteten von der unteren in die obere Besoldungsstufe der IV. Funktionsebene mit Wirkung 01.01.2026 zu genehmigen;
6. an den/die Bedienstete/n mit Wirkung 01.01.2026 die folgende monatliche Bruttobesoldung (4. Funktionsebene, obere Besoldungsstufe) anzuerkennen:
4. di prendere atto, ai fini del passaggio dal livello inferiore al livello superiore della VI. qualifica funzionale, della valutazione positiva della segretaria comunale sul servizio svolto dalla dipendente con numero di matricola 308;
5. di riconoscere alla dipendente il passaggio dal livello inferiore al livello superiore all'interno della IV. qualifica funzionale a partire dal 01.01.2026;
6. di assegnare con effetto dal 01.01.2026 al/alla dipendente il trattamento economico lordo mensile (4° livello superiore), corrispondente a:

Grundgehalt	1.113,78 €	stipendio base
8. Vorrückung	267,31 €	8 scatti
Sonderergänzungszulage	1.338,58 €	Indennità integrativa speciale
Zweisprachigkeitszulage B1 (ex. C)	56,65 €	Indennità di bilinguismo B1 (ex. C)
13. Monatsgehalt	2.776,32 €	13a mensilità
Aufgabenzulage Art. 54 Abs. 1 Buchstabe a)	42,92 €	Indennità di istituto art. 54 comma 1 lettera a)
Aufgabenzulage Art. 54 Abs. 1 Buchstabe b)	85,83 €	Indennità di istituto art. 54 comma 1 lettera b)

Diese Monatsbezüge werden auf 78,95% reduziert (Part-Time 30 von 38 Wochenstunden)

Die nächste periodische Altersvorrückung erfolgt somit am 01.08.2026;

7. Dieser Beschluss wird, im Sinne des Art. 183 Abs. 3 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, 10 Tage nach Beginn der Veröffentlichung vollstreckbar.

Questi importi mensili vanno rapportati al 78,95% (Part-Time 30 ore su 38 ore settimanali)

Il prossimo scatto di anzianità avrà quindi luogo in data 01.08.2026;

7. La presente deliberazione diventa esecutiva, ai sensi dell'art. 183 comma 3 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, dopo il decimo giorno dall'inizio della pubblicazione.

(KG/JS)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevausschuss einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 12.03.2026 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 12.03.2026 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.